

No. 5510

---

**JAPAN  
and  
LUXEMBOURG**

**Exchange of notes constituting an arrangement concerning  
the mutual abolition of passport visas and fees. Luxem-  
bourg, 21 July 1960**

*Official text: French.*

*Registered by Japan on 3 January 1961.*

---

**JAPON  
et  
LUXEMBOURG**

**Échange de notes constituant un arrangement concernant  
l'abolition réciproque des visas et tarifs de passeport.  
Luxembourg, 21 juillet 1960**

*Texte officiel français.*

*Enregistré par le Japon le 3 janvier 1961.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 5510. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN ARRANGEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF JAPAN AND THE GOVERNMENT OF LUXEMBOURG CONCERNING THE MUTUAL ABOLITION OF PASSPORT VISAS AND FEES. LUXEMBOURG, 21 JULY 1960

---

I

AJ-L-342

Luxembourg, 21 July 1960

Your Excellency,

I have the honour to inform you that the Japanese Government, in denouncing the Arrangement concerning the mutual abolition of passport visas and fees for Japanese and Luxembourg nationals, concluded between the Japanese and Luxembourg Governments,<sup>2</sup> which entered into force on 1 February 1957, is prepared to conclude a new Arrangement with the Government of Luxembourg as follows :

I

Japanese nationals holding valid Japanese passports may enter the Grand Duchy of Luxembourg, by any route and from any country, for a period not exceeding three consecutive months, without having to obtain a visa in advance, even if they intend to seek employment or to engage in an occupation or other gainful activity there.

II

Luxembourg nationals holding valid Luxembourg passports may enter Japan, by any route and from any country, for a period not exceeding three consecutive months, without having to obtain a visa in advance, unless they intend to seek employment or to engage in an occupation or other gainful activity there, in which case they must, prior to their departure, apply to a Japanese diplomatic or consular authority for the necessary visa. The visa shall be issued free of charge.

III

Japanese and Luxembourg nationals who wish to reside in the Grand Duchy of Luxembourg or in Japan, as the case may be, for a period exceeding three months, shall, before their departure, apply to the competent Luxembourg or Japanese diplomatic or consular authority for the necessary visa. The visa shall be issued free of charge.

---

<sup>1</sup> Came into force on 1 August 1960, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 318, p. 227.

## IV

It is understood that the waiving of the visa requirement shall not relieve Japanese or Luxembourg nationals, as the case may be, of the obligation to comply with Luxembourg or Japanese laws and regulations concerning the entry, residence or departure of aliens.

## V

Each Government reserves the right to prohibit nationals who are deemed undesirable from entering its territory or residing there.

## VI

This Arrangement shall enter into force on 1 August 1960.

Either Government may denounce this Arrangement by giving one month's notice to that effect.

I have the honour to suggest, provided that the Luxembourg Government sees no objection to the foregoing, that this letter, together with your reply confirming the concurrence of the Luxembourg Government, shall be deemed to constitute an agreement on this subject between the two Governments.

I have the honour to be, etc.

Eiji WAJIMA  
Envoy Extraordinary  
and Minister Plenipotentiary of Japan

His Excellency Mr. Eugène Schaus  
Minister for Foreign Affairs  
Luxembourg

## II

T. O. 13.

Luxembourg, 21 July 1960

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 21 July 1960 which reads as follows :

[See note I]

I have the honour to confirm that the Luxembourg Government is in agreement with your letter and regards it, together with this reply, as constituting an agreement on this subject between the two Governments.

I have the honour to be, etc.

Acting Minister for Foreign Affairs :

Pierre WERNER  
Minister of State  
President of the Government

His Excellency Mr. Eiji Wajima  
Ambassador of Japan  
Brussels